

**សេចក្តីផ្តល់នូវសមាជិកសង្គមជាតិ ប្រអគ្គសង្គម(សមាល់ខ្លួន)  
សំរាប់គុមារដែលជាប្រជាពលរដ្ឋ ប្រជនជាតិអាមេរិក**  
**សូមចំណោមពាក្យសំខ្លួនដើម្បីសុខភាពក្រោមត្រូវសារ Healthy Families/ម៉ែនិយោល Medi-Cal ពាក្យសំខ្លួន  
ដើម្បីទទួលបន្ទីកក្នុងក្រុងក្រុងរដ្ឋប្រជាមេនិក ឬរាជធានីទាំងអស់ក្នុងរដ្ឋប្រជាមេនិក។**

ការិយាល័យមេីនីខាល់ Medi-Cal ប្រចាំស្អែកបែងស្ថុភកកំពុងគេតិទិញឡើងវិញទៅលើពាក្យសំរុបសំភូនអ្នក។ នៅក្នុងក្នុងពេលនេះក្នុងរបស់អ្នកទូលាការជារាជរាជដោយមេីនីខាល់ Medi-Cal។ ដើម្បីប្រកួតមេីនីខាល់ Medi-Cal ពេលលក្ខការិយាល័យប្រចាំស្អែក នឹងត្រូវការយកកត្តិតាងសង្គារកិច្ចអគ្គសញ្ញាណាពារសំភូនអ្នក។ សូមអារៈខាន់ព្រមទាំង ដើម្បីប្រាយដីនុបទេនទេត្រូវត្រូវ។

**តើកៅដីទាំងអស់ ត្រូវតែធ្វើលីកស្សាន់តាមសញ្ញាតិ និងអគ្គិសញ្ញាបណ្ឌ?**

ទេ។ កៅអីទាំងនេះ ពីត្រូវការធ្វើលក់ស្តាប់បានទៀត។

- ក្រុងផែលទទួល:
    - ប្រាក់ខសត្វ (SSI)
    - មេដីរូប (Medicare)
    - ប្រាក់ពិភារ (SSDI)
    - ប្រាក់អ្នកគ្រែត និងប្រាក់ជាមាត្រាការប់រៀបសមាជិកគ្រូសារផែលទទួល អវិចិថកម្ម (RSI – Title II)
  - ក្រុងអាយុគ្រាម 21 ឆ្នាំ ផែលស្ថិស្ថុសំណែរាណទូរាតតសំរាប់ជនគ្រាម អាយុ
  - ទារករបស់ស្រីផែលទទួលមេខាងមេ Medi-Cal
  - ក្រុងរស់នៅក្នុងផ្ទៃកិច្ចពីរីមប្រប់គ្រឿង ផ្ទៃកដីយសុបិទីម ឬ ផ្ទៃក Kin-GAP
  - ទារកផែលនៅក្នុងកម្ពុជានិបំបាត់បំបងទារក
  - ជនទទួលផែលប្រាស់រៀបគ្រែគិតគ្រីម CalWORKs

**ចំណេះដឹងទីនេះមានអ្វីខ្លះ?**

ខេក្តិសម្រាប់អ្នកទាំងដាក់លរដ្ឋសហគ្រែ បុជជាតិអាមេរិក អ្នកត្រូវធ្វើលំនៅក្នុងសារពេលគម្រោងនៃចិត្តមួយ។ តារាងដែលបានបង្ហាញ

ដែលភាគីអាមេរិកមានទូទៅជាប់ដែលភាគីនេរ៉ាទីកើតឡើងដើម្បីការបំពេញសម្រាយ (មួយចាប់ដោយស្ថុន Swains) និងជាធម្មតខ្លួន ពីចំណុចការបំពេញសម្រាយ មានឈ្មោះថា Mariana ។

ចុះថ្មីខ្លួនក្នុងតារាងសញ្ញាណពីរបស់ក្រុងខ្លួន?

ເບີກົດແບສ່ມູກເກີດເວົາຖື້ນງຸດກາລົບທີ່ຮັບຕັ້ງ ກ්‍රසුຜ່າອະກິດກ່າວ  
ກໍເພີດຕົວາ ໂດຍກ່າວເກີດຕັ້ງສົ່ງຄ້າຜິສຕາກຳ

បំពេញក្រដាសស្ថិតិភាពសារកំណើតរដ្ឋកាលីហូវិន្ទា រួមដើរបុយកក្រដាសនេះទៅការិយាល័យក្រសួងសមាគមកិច្ចប្រចាំថ្ងៃខែឆ្នាំនៃអ្នក។ និងជាផីនិត្យការកំណើតក្នុងការិយាល័យក្រសួងសមាគមកិច្ចប្រចាំថ្ងៃខែឆ្នាំនៃអ្នក។ ដើម្បីរកបានភ្លាមាតិរបស់អ្នកដើម្បីរកបានភ្លាមាតិរបស់អ្នក។

ເບີສີອັນພາກໂກສູງ ພິມງຸງທານະນິກສາເກົ່າເດີກີຕະບະສ່ວຽນຊື້ ເຕີຊີ່ເຕົາ  
ໂຕກູງເຜົ່າຫຼັກສົ່ງຄານແຮງສົກພານບັນຍຸ?

ເບີສິນជັກຖານບໍລິຫານພາຍໃຕ້ 16 ຊົ່ວໂມງ ເທິງມູນຄະນະທີ່ເກີດ  
ທັດລົບຂາຕາກຸສຸ່ມື້ຂ້າດ໌ Medi-Cal ບູນສູຂກາຕາກຸສຸ່ມ  
ກຸຮ່າງ Healthy Families/ເທິ່ງຂ້າດ໌ Medi-Cal ຕາກຸສຸ່ມ  
ຄູ່ຜະລາຍດ້ວຍໂວໂມງ ອີຈິຕົກໂລງຈິຕົກ ດັບຕະຫຼອບສໍາກັນມູນ  
ມູນກຸກກົງການ ສູ່ມື້ຂ້າດ໌ ທັດລົບຂາຕາກຸສຸ່ມື້ຂ້າດ໌ Medi-Cal  
ກຸຮ່າງ Healthy Families/ເທິ່ງຂ້າດ໌ Medi-Cal ຕາກຸສຸ່ມ  
ກຸຮ່າງ Healthy Families/ເທິ່ງຂ້າດ໌ Medi-Cal ຕາກຸສຸ່ມ

ចុះថ្លែកទន្លេសំខាន់មានអាយុ 16 ឆ្នាំ បានលើសពីទី១៦ ឆ្នាំ?

ເຖິງໃໝ່ລະຫວາງກາຍຸ 16 ສູ້ ບູແບບສົດ 16 ສູ້ ປົງວົດຜູ້ບໍລິກັນຄານສັຫງາດ  
ໃຈືກໍສົດຄານອັດສັຫງາດຢາ ສູ່ມະວາດທີ່ໄລຂອງ 24

ເຕີມັກຕູ້ກາງຈົກສາກແຜ່ນຈົກສາໄສຫຼາກ ອີ້ນ ຂົດສຫໍາລັບບັນຍາ?

ពីរហូល់ប្រសិទ្ធភ្លោះការងារដើម្បីនៅជុំភាសាអង់គ្លេស សង្គម និងអត្ថសញ្ញាណ បង្កសារចម្លើដែលបញ្ជាក់ទ្វាត់ដោយក្រសួង ដែលចែកចាយក្នុងខេត្តទាំងមីនាទី។

ເທື່ອງການເຜີຍດີສູງຄາສີສປ້າຕິ ບຸກຄູສຫໍາພາດຮ່ວມຊື່ຕາມ  
ບັນດາໃຫຍ່ບໍລະດົກເພື່ອຕະຫຼາດ?

**តើខ្លះត្រូវតម្លៃកសាងពាណិជ្ជកម្ម បង្កើតសាធារណលើសពិមិនប៉ុ?**

ទេ។ អ្នកត្រូវដល់កសាងពាណិជ្ជកម្ម។

ចុះដើម្បីបានបង្កើតឡើងទៅសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនបេស់ខ្លួន នៅពេលដែលខ្សោយកំពុងអ្នករកស្តីពីជាន់សង្គារ។

ເບີສິນຕາມຸກຄົມດາຍເទຣາເລີ່ມສ່ວນກາສູຂາກາ ເຖິງເທັນໃຈລ້ອມຸກກຳຖຸງເຄືກ  
ຈິກສາຮ່າສໍາກົດ ອີ້ນອັດສໍາກົດແກຣບສໍາກົດມຸກ ເພີ້ຂ້າສ່ Medi-Cal  
ເງົ່າທະນີມັນຕີ່ເຊີ້ງເຫຼົ່າເລີ່ມດາຍເទຣາ: ၁ ສູ່ມະຫຼາງສໍາກົດເປົ້າມຸກເສັກເສັກ  
ເງົ່າເພົາຈົດ ໂຮງການສູ່ມະຫຼາງກົດຕາລ ເພີ້ມູ້ກົດກາວເກື້ອຍຕົກບເຫຼື້ອຈົດ  
ເບສໍາມຸກ: (916) 403-2007<sup>၅</sup>

## ធនកសារសភាគទិន្នន័យសភាត្រាំដែលទទួលស្ថាល

វិធីដំណាយស្រុបចំណុកសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋអាមេរិក បង្កើនជាតិបង្ហាញក្នុងតារាងសាធារណ៍ ហើយកូសារាលេ គឺជាប់ឯកសារណាយមួយនៃឯកសារទាំងនេះ

- សិទ្ធិកស្នើដែន(ថ្ងៃស្អែរ) សហរដ្ឋអាមេរិកដោយគ្មានកំណត់ពេល(ទូលស្នាល់ប៉ុនិទ្ធផុត្តកំណត់)
  - ចំណុចូលសញ្ញាត (N-550 ឬ N-570)
  - ចំណាតមុខអមេរិក (N-560 ឬ N-561)

- ੴ -

បើសិនជាអ្នកកំមានឯកសារណាមួយដែចខាងលើនេះទេ សូមដូល...

ឯកសារសញ្ញាតម្លៃ ដូចមានរាយទីផ្សារនេះ :



- ❖ ឯកសារស្រីប្រជាជនកូលសម្បទេសគោរពអីឡូយេវា \*
  - ❖ ឯកសារស្រីប្រជាជនតិចស្ថាការកូលសម្បទេសរាយវាយអីឡូយេវា \*
  - ❖ សេចក្តីរាយការណ៍ពីលិត្ទកំណើនដែលចុះហត្ថលេខាឌ្ឋានក្រសួងរក្សាសារ កំណើនត នៅក្នុងអ្នកណាយយ៉ាន់សហអ្នកមាមីរីក \*
  - ❖ ការយើងយ៉ាវក្នុងការចុះឯកសារកំណើនតិចភាពាណេតៃសហអ្នកមាមីរីក (ផែលបាន ចុះនៅក្នុងហត្ថលើសតិចទិន្នន័យ 5 ឆ្នាំ ចាប់ពីតានិភាគលើដែលដន់នៅក្នុងថ្ងៃឆ្នាំ) \*
  - ❖ សេចក្តីចិច្ចចុះហត្ថលូលាហោយរដ្ឋុងណិតិ បូឌីបង់ដែលមាននឹងក្នុងពេលវេលាកំណើនត នៅក្នុងអ្នកណាយយ៉ាន់សហអ្នកមាមីរីក \*
  - ❖ មុខងារនៅក្នុងសម្បទេសជនជាតិអាស្សរ្យស្ថា ចេញពីក្រសួងកិច្ចការអីឡូយេវា \*
  - ❖ ក្រសួងបច្ចុប្បន្នបង្កើតឱ្យណិតិណិតិលូលាហោយរដ្ឋុងណិតិ បូឌីបង់ដែលជាថ្មី ចេញពីក្រសួងកិច្ចការអីឡូយេវា \*
  - ❖ ឯកសារសំខាន់ (ពីមែនឯកសារចាក់ចាប់ដូចរាយរាល់ទេ) \*

អ្នកត្រូវតែងចិត្តសារណាមួយ ទៅតាមកិរិយាលើគេបង្កើសដូចមានរាយទីនេះ ទៅតាមការដំឡើងអក្សរាណធំ។

ເບີສິນຜ້າອກຖໍ່ກາເປືດບໍລິກສາຮາດໄມຍ້ໄວ້ຈົກສາຮັດຕາຕີເຊະເຮົ...

សូមត្រូវបានពេញរាយការណ៍នៅក្នុងក្រុងក្រសួង ហើយចុចំហត្ថលេខាងក្រោមនេះ ដើម្បីបានបញ្ជាក់ថា  
ជាអាសធ្វាតិ។ ដទៃពេញរាយការណ៍នេះត្រូវបានគេត្រួតពិនិត្យថាគារបង្កើតនេះត្រូវបានបង្កើតឡើង  
និងការសារពាលរម្មសហគ្មោះអាមេរិក ហើយជនគ្រូការកំទេ ដើម្បីត្រូវការចាត់ការបង្កើតឡើង។

- ၁၅ -

ធនកសារអគ្គសាពាណម្មួយ ដែលមានរាយទីនៅខាងក្រោមនេះ :

- ❖ ប័ណ្ណិភីកម្មអនុញ្ញាតទេស្សរាយព្រៃត្រស់ដោយព្រសួងសហរដ្ឋអាមេរិក ចុះកំណែការការបំផុលមានរូបចំ ឬពីមានសម្រាប់អតិថិជន
  - ❖ ប័ណ្ណិភាពរាយព្រៃនដែលមានរូបចំ
  - ❖ ប័ណ្ណិភាពរាយព្រៃនដើម្បីសិល្បៈយោជន៍

- ❖ ប័ណ្ណសហព័ន្ធ រដ្ឋ ឬរដ្ឋាភិបាលលូបខាងក្រោម ដែលមានពតិមានផ្ទច្ចាសិនិជ្ជប័ណ្ណបើកបរ
  - ❖ ប័ណ្ណអគ្គសញ្ញាណាពន្ធនគ្គបង្ហីកយោជាជាតិប្រជាមានីក
  - ❖ លវិទ្យានិស់នេះសហរដ្ឋាភិបាល (ចេញរាយក្រឹងរាយមានកំណត់)

ពេទ្យទំនើរខាងក្រោម

- ❖ ប័ណ្ណក្រិករឿងស្រីស្រាយដើម្បីអាជីវកម្ម ឬផន្លឹមជាតិអាមេរិកា  
អូនីយោទ/ឯកសារទុលសម្បូនដើម្បីអាជីវកម្ម
- ❖ ប័ណ្ណការងារតំបន់ការពារាណាពិធីកម្មដ្ឋានសម្រាប់អាមេរិក
- ❖ ឯកសារចិត្តប្រើប្រាស់ប័ណ្ណក្រិក សញ្ញាប័ត្រក្រិករឿង ឬមហាវិញ្ញា  
លីយេ ប័ណ្ណអភិវឌ្ឍន៍(ឯកសារ) ក្រិក ឬផលិតផល និងសំគួលសម្រាប់លេខាឃ៊ា  
សំបុត្រសិទ្ធិក្រុមសម្បូគិតិ
- ❖ ឯកសារមន្ទីរភ្នាក់លីមិតិ ឬមន្ទីរពេញសំរាប់ក្រុងអាមេរិក 16 ឆ្នាំ
- ❖ សារាយៈ ឬគ្រឿងសារាយ ឬឯកសារទីផើលីមិតិ មានរយៈទាន់ប័ណ្ណការ  
ការណើតឱ្យ សំរាប់ក្រុងអាមេរិក 16 ឆ្នាំ។ ក្រសួងស្រុកនឹងធ្វើការ  
បញ្ជាក់ជាមួយនឹងសារាយៈ
- ❖ ចំពោះជនពិការ ដែលសំនេះមណ្ឌលដែល ត្រូវមានសេចក្តីជានាមរបាយការងារដែល  
ចុះហត្ថលេខា ដោយទាយកចាត់ការ មណ្ឌល ឬអ្នកដែនទាំងមួយ

**ចំពោះក្រុងអាមេរិក 16 ឆ្នាំ** ដែលត្រូវមានសេចក្តីបញ្ហាក់សម្រាប់អ្នកការបច្ចុប្បន្ន:

- ❖ សេចក្តីជានាមរបាយការងារសំគួល ដែលចុះហត្ថលេខាដោយខេត្តក្រុង  
អ្នកការបាយក្រាល ឬសេចក្តីបញ្ហាក់ ដែលថែទាំក្នុង មានចុះថ្ងៃខែឆ្នាំ និងទីកន្លែង  
កំណត់
- ❖ ពាក្យសំមិនត្រូវ Medi-Cal ឬ Healthy Families/Medi-Cal  
ពាក្យសំមិនត្រូវ ដែលបង្ហាញថ្ងៃខែឆ្នាំ និងទីកន្លែងកំណត់របស់ក្នុង  
និងចុះហត្ថលេខាដោយខេត្តក្រុង អ្នកការបាយក្រាល ឬសេចក្តីបញ្ហាក់ដែលថែទាំ  
ក្នុង។

**ចំពោះក្រុងអាមេរិក 18 ឆ្នាំ** សិវិតបញ្ហាក់អគ្គសញ្ញាណករ ឬចុះហត្ថលេខា  
ដោយខេត្តក្រុង អ្នកការបាយក្រាល ឬសេចក្តីបញ្ហាក់ អាមេរិក ឬប្រើប្រាស់ជាពុំ  
មានប័ណ្ណសាលាឝ្រែ ឬប័ណ្ណបើកបរិយាយ

កំណត់សម្រាប់ ឯកសារអគ្គសញ្ញាណករដែលមុនគែ ទទួលគ្មានជាតិ  
កំណត់សម្រាប់ ឯកសារអគ្គសញ្ញាណករ